

опытом, мудростью и дипломатическим искусством. Мы надеемся, что эта кандидатура встретит широкую поддержку государств-членов.

Подтверждая свои региональные и международные позиции как экономического, финансового и банковского центра и как части своих усилий, направленных на привлечение капитала и больших капиталовложений, а также на создание новых рабочих мест для своих граждан и укрепление национальной экономики, Королевство Бахрейн приступило к осуществлению многочисленных крупных экономических и инвестиционных проектов, которые позволят укрепить и развить экономические и торговые позиции Бахрейна на региональном и международном уровнях.

На протяжении многих десятилетий предпринимались усилия и осуществлялись инициативы, направленные на создание системы коллективной безопасности, которая избавит человечество от угрозы уничтожения и истребления благодаря запрещению распространения ядерного оружия. Однако Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не достиг своих целей, несмотря на присоединение к нему подавляющего большинства стран мира, в том числе всех арабских стран. В этой связи мы призываем международное сообщество создать зоны, свободные от ядерного оружия, как на Ближнем Востоке, так и в регионе Персидского залива.

Мы надеемся, что государства-члены продолжат свои добросовестные и согласованные усилия, направленные на достижение консенсуса в отношении реформы Организации.

Мы надеемся, что рамки предложенного расширения Совета Безопасности будут отражать консенсус государствами-членами в отношении четкого и реалистичного видения и что при этом будут учтены интересы и надежды арабских стран, оказывающих значительное влияние на политическую стабильность, экономику, мир и безопасность всего мира.

Рекомендации, сформулированные Генеральным секретарем в его докладе «При большей свободе» (A/59/2005), отражают всеобъемлющие и смелые подходы и чаяния не только в отношении Совета Безопасности, на который Уставом возложена обязанность поддерживать международный мир

и безопасность, но и в отношении создания основы для всей международной системы.

В ходе этой сессии мы все рассчитываем на начало исторических переговоров о реформировании органов Организации Объединенных Наций, а также ее методов работы. Королевство Бахрейн поддерживает инициативу о реформе Организации Объединенных Наций и считает необходимым продолжить переговоры и дискуссии между государствами-членами в целях достижения желаемых результатов.

Современный мир — мир после окончания «холодной войны» — до сих пор не избавлен от бедствий войны, а его народы по-прежнему сталкиваются с терроризмом и насилием.

Сегодня нам остро необходима более современная, более энергичная, более активная и более подотчетная Организация — Организация, которая объединит народы и сбалансирует их интересы, урегулирует конфликты, установит мир и безопасность, обеспечит верховенство права и правопорядок, обяжет всех выполнять положения Устава и международных правовых документов, адаптируется к переменам XXI века и успешно решит стоящие перед ней задачи.

Мы с нетерпением ожидаем скорейшего появления реформированной Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Китая Его Превосходительству г-ну Ли Чжаосину.

**Г-н Ли Чжаосин** (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Уверен, что под Вашим руководством работа этой сессии будет плодотворной. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить искреннюю признательность Председателю предыдущей сессии г-ну Жану Пингу и Генеральному секретарю.

В этом году мы отмечаем шестидесятую годовщину окончания второй мировой войны против фашизма и основания Организации Объединенных Наций. Всего лишь пару дней назад мировые лидеры торжественно приняли в этом зале итоговый документ пленарного заседания высокого уровня (ре-

золюция 60/1). Теперь нам предстоит проделать важную и неотложную работу по продвижению вперед по пути установления гармоничного и прочного мира и всеобщего процветания, претворив этот документ в конкретные действия и превратив слова в реальность. Нынешняя сессия должна послужить делу укрепления мира, гармонии и всеобщего развития.

Мы стремимся к мирному развитию. Для того чтобы человечество шло по пути прогресса, нужен мир. Стабильность и безопасность одной страны нельзя обеспечить при наличии волнений или кризиса в другой. Только новая концепция безопасности на основе взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства и координации позволит нам обеспечивать развитие в условиях мира и укреплять мир за счет развития.

Мы стремимся к гармоничному развитию. Светлое будущее — это давняя мечта человечества. Любая стратегия развития должна базироваться на долгосрочной и всеобъемлющей перспективе, а не на сиюминутных и узких интересах. Поэтому мы должны работать вместе с целью установления более демократических и основанных на законе международных отношениях, а также в интересах гармоничных взаимоотношений, когда страны уважают друг друга, взаимодействуют друг с другом как равные партнеры, когда различные культуры могут соперничать и взаимодополнять друг друга.

Мы стремимся к всеобщему развитию. Ни одна модель развития, подходящая лишь для нескольких стран или для небольшой группы народов, не является приемлемой для всех или устойчивой. Страны должны теснее сотрудничать друг с другом, с тем чтобы экономическая глобализация могла принести положительные результаты, общую выгоду и всеобщее процветание.

Текущая сессия должна продвинуть вперед реформы Организации Объединенных Наций и укрепить ее роль. Пережив 60 лет успехов и неудач, Организация Объединенных Наций нуждается в многосторонней и многоаспектной реформе, с тем чтобы быть в состоянии вносить больший вклад в благородные усилия человечества по достижению мира и развития.

Необходимо укрепить положение Организации Объединенных Наций как центра всемирного механизма коллективной безопасности, с тем чтобы она

могла успешнее выполнять свою задачу обеспечения мира. Китай поддерживает усилия, направленные на укрепление потенциала Организации в предотвращении конфликтов, посредничестве и добрых услугах. Мы также выступаем за укрепление роли Генерального секретаря в этом плане и за укрепление культуры предотвращения.

Мы поддерживаем усилия по укреплению миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в частности, в отношении потенциала оперативного развертывания и стратегической готовности, а также способности мобилизовать в полном объеме региональные организации и их ресурсы под руководством Совета Безопасности.

Китай поддерживает создание Комиссии по миростроительству для более эффективной координации усилий Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, постконфликтного восстановления и развития. В этой связи Экономическому и Социальному Совету и другим учреждениям в области оказания помощи в целях развития следует играть важную роль в работе Комиссии.

Наша последовательная позиция состоит в противодействии угрозе силой или ее применения в международных отношениях. Мы не поддерживаем новую интерпретацию или пересмотр положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся права на самооборону. Если сложится ситуация, требующая применения силы, именно Совету Безопасности следует выносить здравые суждения и принимать взвешенные решения с учетом ее особенностей.

Международному сообществу следует продолжать международный процесс в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения; гарантировать и укреплять авторитет и эффективность существующих многосторонних договоров; обеспечить полномасштабную роль Организации Объединенных Наций и других международных организаций в области нераспространения; искать решения связанных с этим вопросов с помощью политических и дипломатических средств.

Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций располагала возможностями более эффективно заниматься нетрадиционными угрозами безопасности. Мы приветствуем всеобъемлющую стратегию по борьбе с терроризмом, предложенную

Генеральным секретарем, и мы надеемся на скорейшее заключение всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, учитывающей в полном объеме озабоченности различных сторон, в особенности развивающихся стран.

В усилии сократить и предотвратить широкомасштабные гуманитарные кризисы международному сообществу следует строго соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, уважать мнение соответствующих стран или организаций и, с санкции Совета Безопасности, изучать в максимальной по возможности степени пути и средства мирного урегулирования в рамках Организации Объединенных Наций. Мы выступаем против любого поспешного вмешательства, осуществленного на основе утверждения, что государство не может или не желает защищать своих собственных граждан.

Именно развитие должно находиться в фокусе реформы Организации Объединенных Наций. Хотя Китай является развивающейся страной с низким уровнем дохода, он готов делать все, что в его силах, внося вклад в международное сотрудничество в целях развития. Как заявил на саммите президент Ху Цзиньтао, Китай предпримет существенные шаги в пяти областях. Мы объединим усилия со всеми членами для продвижения вперед реформ в области развития, с тем чтобы способствовать решению вопросов развития. Организации Объединенных Наций следует создать справедливые и рациональные рамки для обзора прогресса в различных странах в достижении целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и осуществлять наблюдение за выполнением обязательств в области международного сотрудничества и оказания помощи. Мы поддерживаем координирующую роль Экономического и Социального Совета в областях связанных с развитием.

В рамках Дохинского раунда следует делать упор на развитии, уделяя больше внимания проблемам развивающихся стран и принимая решения по их урегулированию, в особенности в вопросах, связанных с сельскохозяйственным производством и специальным и дифференцированным подходом. Китай принял решение установить нулевой тариф на некоторые виды сырья из 39 наименее развитых стран, который охватит большую часть импортной продукции Китая из этих стран.

Китай выступает за включение профилактики ВИЧ/СПИДа и его лечения и укрепления государственного здравоохранения в программы развития и деятельности различных стран и Организации Объединенных Наций. На нынешней сессии мы представим проект резолюции по укреплению глобального потенциала в области государственного здравоохранения. В последующие три года мы планируем предоставить больше помощи и медикаментов развивающимся странам для профилактики и лечения малярии и других инфекционных заболеваний и оказания им содействия в учреждении и реформировании их государственных систем здравоохранения и подготовке медицинского персонала.

Международное сообщество, в особенности развитые страны, должны предпринять существенные шаги по оказанию помощи развивающимся странам, с тем чтобы они могли разорвать порочный круг задолженности. В ближайшие два года Китай спишет или отменит иным образом просроченную часть, по состоянию на конец 2004 года, беспроцентных государственных займов или государственных займов под низкий процент, предоставленных всем бедным странам с крупной задолженностью, которые имеют дипломатические отношения с Китаем.

Мы призываем Организацию Объединенных Наций уделять приоритетное внимание оказанию помощи развивающимся странам, чтобы укрепить их способность создания собственного потенциала. Китай поможет развивающимся странам подготовить 30 000 специалистов в различных областях в следующие три года.

Моя страна также выступает за определение сроков для развитых стран в плане выделения ими 0,7 процента от их валового национального дохода на официальную помощь в целях развития. Следует изучить новые методы сбора ресурсов, с тем чтобы вложить больше средств в развитие.

Китай обязуется предоставить 10 млрд. долл. США в виде займов на льготных условиях развивающимся странам в последующие три года в рамках сотрудничества Юг-Юг.

По Уставу Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Высокоэффективный, ответственный и представительный Совет отвечает долговремен-

ным интересам Организации Объединенных Наций и общим интересам всех его государств-членов.

Китай поддерживает реформу Совета Безопасности, направленную на повышение его авторитета и эффективности и улучшение его методов работы. Представленность развивающихся стран, в особенности африканских, следует увеличить, с тем чтобы малые и средние страны оказывали большее влияние на процесс принятия решений в Совете. Никакое предложение о реформе не может работать, если оно затрагивает лишь вопросы, вызывающие озабоченность у немногих стран, и при этом игнорируются интересы большинства стран и осуществляется несправедливый подход к развивающимся странам в Африке и в других частях мира.

Китай поддерживает принцип сотрудничества на основе демократических консультаций. Поскольку реформа затронет будущее Организации Объединенных Наций и интересы различных сторон, не должно быть никаких искусственных рамок или попыток навязать решения путем голосования. Напротив, государствам-членам следует стремиться к консенсусу на основе диалога и консультаций и в соответствии с принципом демократических международных отношений.

Китай поддерживает дух единства и сотрудничества. В семье Организации Объединенных Наций сейчас 191 государство-член. Единство — источник силы. Мы хотим единства, а не разделения. До тех пор, пока государства-члены уважают интересы друг друга, учитывают озабоченности друг друга и проявляют прагматизм и гибкость, мы сможем найти путь реформирования, который приемлем для всех.

Текущая сессия должна сосредоточить внимание на Африке. Африканские страны составляют четверть членов Организации Объединенных Наций, а их население составляет 13 процентов всего населения мира. Если нет стабильности в Африке, на всей планете не будет мира. Если Африка останется бедной, в мире не будет развития. В итоговом документе саммита содержится призыв приложить усилия, с тем чтобы удовлетворить особые потребности Африки. Я считаю, что это правильно и необходимо.

Несмотря на отрядный прогресс, которого добилась Африка в последние годы, в некоторых ее регионах сохраняются конфликты. Совету Безопасности

следует уделять особое внимание африканским проблемам и отводить им приоритетное место в своей повестке дня. Это означает, что надлежит не только посвящать больше заседаний Совета африканским вопросам, но также, что более важно, принимать конкретные решения, с тем чтобы голос Африки был услышан, чтобы учитывались ее мнения и решались вопросы, вызывающие у нее обеспокоенность.

Китай приветствует посредничество и «добрые услуги» Африканского союза и других региональных организаций, направленные на урегулирование конфликтов в Африке. Мы поддерживаем тесное сотрудничество между Советом Безопасности и этими организациями, предоставляя им средства, материально-техническое снабжение и техническую помощь для укрепления их миротворческого и постконфликтного потенциалов в области восстановления.

Африканские страны сталкиваются с трудностями в области развития, прежде всего в достижении ЦРДТ. Более 300 миллионов людей по-прежнему живут за чертой бедности. Треть всех детей недоедает. Более 30 миллионов людей страдают от ВИЧ/СПИДа. При том, что менее 2 процентов агрегированных мировых экономических показателей приходится на Африку, ее обременяют долги на сумму около 300 млрд. долл. США. Все это является укором для совести человечества.

Международному сообществу следует достичь глобального консенсуса по вопросам африканского развития и помочь континенту достичь ЦРДТ в предусмотренные графиком сроки на основе осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки. Те, кто предоставляет помощь, должны делать это совершенно искренно, уважая право африканских стран на принятие собственных решений. Помощь должна также быть направлена на достижение ясной цели: это удовлетворение базовых и долговременных потребностей африканского народа. Помощь ни в коей мере не является благотворительностью или даром; это отклик на призыв к взаимным благам и общему развитию. Кроме того, наш моральный долг помогать нуждающимся и исправлять несправедливость.

В XX веке Африка сбросила оковы колониального гнета и добилась национального освобождения.

ния. Это было эпохальным событием. А двадцать первый век принесет Африке мир и развитие — и это является исторически неизбежным. Китайский народ будет и впредь оказывать поддержку своим африканским братьям и сестрам на этом важном историческом пути.

В ходе недавно завершившихся в Пекине шестисторонних переговоров по ядерной проблеме, существующей на Корейском полуострове, был достигнут важный консенсус и была опубликована совместная декларация, что знаменует собой важный шаг вперед в этих переговорах и является подтверждением кристаллизации политической воли и приверженности заинтересованных сторон. Это также отражает общее стремление всего международного сообщества. Ввиду того, что этих результатов было нелегко добиться, к ним необходимо бережно относиться. Мы надеемся, что стороны и впредь будут работать вместе в целях обеспечения дальнейшего успеха в ходе этих шестисторонних переговоров, урегулирования ядерной проблемы на полуострове посредством проведения диалога и мирными средствами, обеспечения прочного мира и стабильности в этом регионе и достижения их общих целей развития и процветания. Китайское правительство будет и впредь вносить свой позитивный вклад в этот процесс.

**Председатель** (*говорит по-английски*): А сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы Его Превосходительству г-ну Фелипе Пересу Роке.

**Г-н Перес Роке** (Куба) (*говорит по-испански*): В действительности у нас нет никакого повода для празднования шестидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Тот хаотичный, неравноправный и ненадежный мир, в котором мы сейчас живем, едва ли можно рассматривать как достойное воздание чести тем, кто собрался 26 июня 1945 года в Сан-Франциско, чтобы учредить Организацию Объединенных Наций.

Со времени окончания Саммита тысячелетия в 2000 году и до сегодняшнего дня число детей в мире, умерших от предотвращаемых болезней, намного превышает число всех жертв Второй мировой войны.

Агрессия против Ирака была начата не только без учета воли международного сообщества, но даже вопреки ей. И это произошло лишь спустя два с

половиной года после того, как на Саммите тысячелетия было торжественно провозглашено, что «мы полны решимости установить справедливый и прочный мир во всем мире в соответствии с целями и принципами Устава» (резолюция 55/2, пункт 4). Генеральная Ассамблея даже не смогла собраться для того, чтобы обсудить этот вопрос. Мнение Совета Безопасности было проигнорировано, а затем он был вынужден пройти через унижение и покорно смириться с грабительской войной, против которой ранее возражало большинство его членов.

Есть простое объяснение нынешнего положения дел, которое заключается в том, что порядок, закрепленный в Уставе, относился к биполярному миру и балансу сил, которых сегодня больше не существует. «Мы, народы», — как говорится в Уставе, — должны нести бремя однополярного мира, в котором единственная сверхдержава навязывает свои прихоти и эгоистичные интересы Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу.

Поэтому пытаться заставить Организацию Объединенных Наций действовать в соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе, — это лишь иллюзия. Это невозможно. И это будет невозможным до тех пор, пока страны третьего мира, которые составляют большинство в мире, не объединятся и не будут сообща бороться за свои права.

Если бы правительство Соединенных Штатов выполнило резолюцию 1373 (2001), принятую Советом Безопасности 28 сентября 2001 года, а также международные конвенции по вопросу о терроризме, то оно выдало бы Венесуэле террориста Луиса Посаду Карриреса и освободило бы пятерых молодых кубинских борцов против терроризма, которые более семи лет содержатся в заключении и подвергаются жестокому и несправедливому обращению.

Если бы правительство Соединенных Штатов позволило Организации Объединенных Наций действовать в соответствии с Уставом, то иракский народ не пережил бы интервенции, целью которой было разграбление его нефти, палестинский народ осуществил бы свой суверенитет на принадлежащие ему территории, а Куба не продолжала бы подвергаться блокаде. И в мире не было бы миллиардов неграмотных и 900 миллионов голодающих людей.